

[Texte]

The Chairman: On this question of the North, the Committee agreed that no action be taken on the matter while the Committee was seized of the estimates. So, those were the items that we were to report, as well as the question of time schedule, which is the second report. I will come to that as soon as we finish this. Is there any discussion on the first report? Mr. Nielsen?

Mr. Nielsen: Yes, there is, Mr. Chairman. I have no quarrel with the decision not to supply bound volumes of proceedings to Committee members. I have no quarrel with the recommendation of the Committee that no action be taken on northern visits while we are seized of the estimates. Nor have I with not setting time limits on the length of Committee meetings. I think Whitehorse showed that we had to be flexible on that.

The Chairman: That is right.

Mr. Nielsen: But, I do not believe that the length of Committee meetings should be left to the discretion of the Chair.

• 1550

It is clear that the Standing Orders stipulate that our Committee meetings must be conducted in accordance with the standing orders, and the standing orders leave it open to any member at any time to move a motion for adjournment. I suggest that perhaps if we substituted the word "Committee" for the word "Chair", that whole report would be acceptable.

The Chairman: Your point is quite correct, that any member can move adjournment.

Mr. Nielsen: Yes.

The Chairman: I do not think that creates any particular problems. Is that agreed? Mr. Cyr.

M. Cyr: Monsieur le président, j'aimerais ajouter, pour que cela soit noté dans le compte rendu de cette réunion, que lorsque nous allons étudier la possibilité de voyager dans le Nord et peut-être au Québec, notre voyage ne devrait pas consister seulement à étudier les affaires esquimaudes et indiennes, mais aussi que nous pourrions prendre en considération la visite de quelques parcs nationaux. Si nous avons visité les parcs nationaux, l'automne dernier à Banff et à Jasper, pourquoi pas arrêter au Québec et visiter les premiers parcs nationaux qui sont en construction à l'heure actuelle? Je crois que mes honorables collègues de l'Ouest pourront voir si les travaux sont conformes à ce qui se fait ailleurs, et si le résultat sera aussi beau ou plus beau que ce qu'il y a dans l'Ouest.

Une voix: Plus beau.

Le président: Je suis d'accord, mais je crois que c'est peut-être un autre sujet. Je crois que le désir des députés des Territoires du Nord-Ouest était que nous visitions le nord du Québec et les deux territoires du Nord. Je crois que nous pouvons obtenir la permission, l'approbation de la Chambre pour la visite des parcs nationaux, mais que cela exige un...

[Interprétation]

Le président: A propos du Nord, le Comité a convenu de ne prendre aucune décision à ce sujet tant qu'il serait saisi du budget. Voilà donc le rapport que nous devons vous soumettre, il est accompagné d'un second rapport, un calendrier. J'y viendrai dès que nous en aurons terminé avec cette question. Avez-vous des observations à faire sur le premier rapport? Monsieur Nielsen.

M. Nielsen: Oui, monsieur le président. Je ne conteste pas la décision de ne pas mettre à la disposition des membres du Comité des volumes reliés des procès-verbaux. Je ne conteste pas la recommandation du Comité qui juge préférable de ne prendre aucune décision à propos des visites dans le Nord tant que nous serons saisis du budget. Je n'ai rien non plus contre l'idée de ne pas imposer de limites à la durée des séances de comité. Whitehorse nous a prouvé que nous devons être souples dans ce domaine.

Le président: C'est exact.

M. Nielsen: Par contre, je ne pense pas que la durée des séances du comité devrait être laissée à la discrétion du président. D'après le règlement auquel nos séances

de Comité doivent se conformer, il est certain que n'importe quel député, à n'importe quel moment, est libre de déposer une motion d'ajournement. Ce rapport serait peut-être acceptable, je pense, si nous remplaçons le mot «président» par le mot «comité».

Le président: Vous avez tout à fait raison, n'importe quel député peut proposer l'ajournement.

M. Nielsen: Oui.

Le président: Je ne pense pas que cela suscite de problème. Est-ce convenu? Monsieur Cyr.

Mr. Cyr: Mr. Chairman I would like to add something for the record; when we study the question of trips to the north and maybe to the Province of Quebec, we should not only address ourselves to Eskimo and Indian affairs, but also take into consideration the possibility of visiting several national parks. Last fall we visited national parks in Banff and Jasper; why do we not stop and visit in the Province of Quebec the first national parks that are being developed today? The hon. members from the west will be in a position to judge the results of the work being done and to decide whether it will be as beautiful or even more beautiful than the western parks.

An hon. Member: More beautiful.

The Chairman: I agree, but this is a different matter. I believe that it was the wish of the members from the Northwest Territories that we visit the Province of Quebec and both northern territories. We may be able to get the authorization of the House for a visit of the national parks but in order to do it...